

Leg. P 13.

At

275

Sainete

Para presentarse al Público

La S.<sup>ta</sup> maxima marquèz

En la Comp.<sup>a</sup> de martines

Año 1791.

Tea 1-158-36A  
Conde



13. 1871

El Ayuntamiento de Madrid

Excmo. Sr. D. Juan de Dios

Alcalde de Madrid

Señor



Salon: la Orquesta tocará el ritornelo de la tonad. y en  
lo mas fuerte S. Pínto en traje decente. hace las acortum-  
bradas cortes. y luego habla con la Orquesta que sigue to-  
cando hasta que empiecen a hablar

Pínto... Señores por un instante  
el ritornelo suspendad,  
y den lugar a mi cuento  
vuestras furas y cocheas.

(La Prado y  
Camas 2º)

Publico para mi amable  
mas que el novio a las solteras,  
y un Indiano feroz y rico  
a las niñas Calureñas,  
mi Compañia por mi  
a todas las manos besa;  
aquellas manos q. a un tpo,  
nos castigan y no premian;  
y es implor que esta noche  
a la nueva Compañera  
maricana marquis.

(Bañoli)

D. Cam. Detente.

D. La Prado. Tanto q. amor manos muera  
no he de parar.

Pínto... Que alboroto  
en el festuaxio suena



y viene a cortarme el ilo  
en mi bien pensada arenga?

S. Antolin en cuerpo de canniola, una chupa antigua en la  
mano asuntado, y santiguandose.

Antol. ~~San Antonio me defende~~ Vexbum Caxo! (9°)

San Antonio me defende  
que Bercebu se ha soltado.

Pinto... te has buetto el puño, o chocheas?

Antol... Que susto! Que miedo! Pinto

Di, sabes tu quien fomenta  
ese alboroto?

Pinto... Yo, amigo,  
no se nada.

Antol... De manera

que yo estaba en mi aposento

y al irme (que amia! que pena!)

a poner (este terrible!)

esta chupa, vió que venia

Larracina, y como ve

he corrido hasta aqui fuera

por si tocan a degüello

y peligra mi cabeza

Pinto... Que podria ser? Porque todo



quedaban en paz serenos  
 Antol... ¿He se yo? Hai dias menguadas  
 entre nosotros y tuena  
 terriblemente sin nubes  
 ni relampagos.

Pinto... Espera,  
 que el traciño sale aqui,  
 y nos informaria

Antol... Es palleca  
 de mi valor, que el susto  
 me esta temblando la prena.

El traciño aunt. cor. do en chupa deatacada, una prena enca-  
 lera, y la otra con media negra, y puesto por remiendo un  
 adorno de cabera de mujer de modo con flores etc.

Traciño... No seare de orden  
 en aunc quatto de legua

Pinto... El esta como espantado

Antol... Nombre q. tienes?

Traciño... Si vierais

que aña se ha levantado  
 por una gran bagatela  
 alla dentro!

Antol... Pues amigo

en es una cosa nueva!



ir en nuestra compañía  
hubiera tantas peretas  
como hay por siempre

La Prado la  
Nueva, y las  
Mujeres

Graz... No viendo

a las gentes tan rebeltas  
busto, y no encuentro el sombrero,  
cacha, capa, ni medias  
para escapar del peligro;  
y andando los golpes caen  
de la manera q. estar  
corri hasta aquí: que en quimeras  
estoy siempre.

Pinto... Pero di,  
que sucede?

Graz... Truolera!

El juicio final parece  
que ha llegado, y si me dieran  
una alfilería...

Antol. Dios

te la conceda completa

Graz... Yo estaré aquí más a Dios  
amigos

Pinto... Detente, espera:

que delante te modifies



Neva puesta en la caverna.

Graz. El sombrero.

Entot. Buena gracia.

Hombre, es una de aquellos

yo no se como se llaman

conq. se adormen las hembras.

Graz. Cállate, es verdad. ~~estrudido~~

permechándose que era

mi sombrero me la puse

Pinto. Si mujer bueno te huncian

que bueno chico.

Graz. Ojalá!

yo hai mas q. es en la tierra

porque ellas dominan todo

la humana naturaleza.

3.º la Prado ~~esto~~ temer mexicana una

Pinto. Gente parece que llega

Entot. Si no me engaño es la Prado

Graz. Si no estoy ciego es la nieve.

S. presunta la Prado, trayendo agarrada a la mano a la marques, q. tendria toda asustada.

Prado ~~esto~~ Sigueme, q. es a que

quien <sup>sea</sup> presente a la ~~el~~ ~~el~~ ~~el~~

pero q. yo es encubado.



mang<sup>2</sup>... Respirar no puedo.  
La Prada... etliencia.

Botó va bien: si no es nada } (da una  
la niña, y aung<sup>2</sup> se vea } patada  
el corazón en las manos,  
mujer no muerta flagrada  
por que yo al miedo le expanto  
en dándole una va ricia

Don 3... etli quapa!  
mangue... Podré verni:  
Antonia mía, son estas  
las complacencias, los gustos,  
los aplausos, y finezas  
que me esperaba. Después  
q<sup>o</sup> he caminado cien leguas  
para llegar aquí?

La Prada... Y como

te has hecho de veras!

Antol... ~~Cuando~~, Caramba

que buena chica!

~~Enaj... Lamentoso~~

~~que aquel hombre~~

Pinto... ~~Mejor me acordaba~~

~~que era un hombre~~

~~que me inflama~~



~~La Piedad... y que se le da~~

La Piedad... y que se le da

marginer me para?

La Piedad... Hacia... ya en la presencia

de Madrid... y de noble

Publico... y de noble

margin... una pena!

que ya esta en la...

La Piedad... si,

el Publico que te espera

y no le has cumplimentado

como es costumbre en las nuevas

al presentarse

margin... oh que yerro!

No le venero; quisiera

completar su gusto; toda

con piedad y clemencia

me entregue: y con... quando...

ity que el fondo me encargara: { se dem. con

La Piedad... de dem. { se dem. con

Graz... salid aqui mete muertos. { Nam.

et nol... Hombre si esta no se ha muerto,

Graz... tiene razon: salid fuera

mete demayadas.

en  
v. ungeres... ya



Estando aquí.

La Pardo... Comedia

entre todas, dada aire

{ lo hacen

Pinto... Potrecillo, qual es en cuenta

~~comedia para mangonear~~

{ Continuo.

~~La Pardo... Comedia~~

La Pardo... Venid todas a dize

lo q. heuro de hacer con ella. { P. Devandona

Gras... ¿era cierto el sermayo?

Antol... Cállala, ha de fingir.

Gras... Es que esta

la mitad de su reputacion

nuelen por solo apariencia

y en su vida quanto quieren,

y quando quieren enferman

Pinto... Cierro q. por esta verdad

que ha profesado tu lengua

~~comedia para mangonear~~

~~la Pardo... Comedia~~

Antol... Pero hombre, dize q. ha ido

{ al Gras

era la morra tan fiera

que ha havido dentio.

Gras... De modo,

C. a que en su estancia cillo quer...

S. Gras... Espera



que yo lo esperaba  
pues ha sido así.

La 3.ª... Comienza.

Graz... Estaba Vicente Camar  
sirviendo de camarera  
a la Prada, y la tenía  
el espejo, porque vivía  
a un adormecido el rostro  
como si enalada fuera.



Pinto... Ya entonces, con lo que acabo  
suele poner más fea.

Graz... Este tiempo dijo uno  
así ha llegado la viuda  
al Betuario, y viendo  
que esto oyó, con ligereza  
soltó el espejo, diciendo:  
¡Pado, perdona mi ausencia  
porque me voy a la guerra  
a ofrecerla mi potencia,  
a presentarla a uadrid,  
y por fin a protegerla:  
fue a salir; pero la Antonia  
cerrando veloz la puerta  
le dice: era protección  
amí sola se repara.



tu protejelo à ellos,  
dijo Camar, y yo à ellas;  
como à ellas? Replico  
la Picado, una serpe hecha;  
y principio la batalla,  
mas fiero y mas sangrienta  
que las uñas de una Dama  
tuvieron jamás,  
Graz... I cuento

que las han tenido grandes  
en uñas con las peretas.

Graz... Como digo, la tal Picado

cruge los dientes se empeña,  
y como fata acordado  
de algun verrillo se encrespa,  
bufa, y echando las manos  
a Camar, celosa, y fiera,  
le tira los cabellos,  
le desgarran las orejas,  
le ha llenado de bocados,  
de cachetes de intolerancias,  
le ha tirado quantos trastos,  
halla amano y tan obervia  
estaba, q. hasta el prendido  
que venia en la cabecera  
le tiro, y el pobre moro



y como me  
vamos... luego que subo a Carrera  
salio de alli, y se ha subido  
por aquea enalena  
a la ultima de banes  
ella cara de comedias.

*[Handwritten flourish]*

Antes... Que tanto! no era mejor  
haverme ido a la caruela,  
donde hai tantas buenas almas,  
a que al afligido consuelan.

(Camas)

Gras... Esto ha ido lo que para,  
esta ha ido la quimera  
que ha decido el Bestiario  
de poblado, para repa  
tar, que son las mugeres

(Son Jno la Marques)

si dadas celo intentan  
mide, q todo lo arrian,  
vian que todo lo llevan

(La Prado)

fuego que todo lo abrasa  
y que son, sin que potencia  
alabanza propia, ruina

(Romero)

de casa vida, y hacienda,  
y que tenemos los hombres

bajo de la planta nuestra. (v.)

Antes... Como no ponen!

Gras... el migo,



si los hombres, hombres fueran, {muy serio y  
ellas fueran mas mugeres {ponderativo  
y muertos fueran exciencas  
que una cosa es ~~el mandarla~~  
y otra honrarla y guiarla.

Antol... Cabal: no digan mas  
un filosofo de Grecia:  
que cara te ha dado Dios,  
hombre, a decir sentencias.

Pinto... Señores, vamos dentro  
a ver si esto se resena,  
y diremos al victor  
como ya impaciente espera  
el Publico, lo que sigue.

Antol... vamos muy enojados:

Gay... oh mugeres! Os desentendais  
no hai par, salud, ni peretas. {vase.

Gay... oh mugeres! sin vnos  
esta Langano y fueran! (C.)

Pinto... oh mugeres! vnosque por  
arturas, y Lalameras,

como ~~ya fuera~~ ~~marques~~  
~~hacia~~ ~~marquesa~~. (C.)

S. Lamas... Jem Jem q. Demonio  
como me ha picado! Repiegas



he tenido con algunas  
en que confiera mi lengua  
me han encajado bien,  
bien, grandemente; mas esta  
pardo, o diablo, me ha dejado  
casi inhabil a la felpa  
que me ha pegado cecia  
al mirar que ya a la nueva  
me inclinaba. Donde esta  
mariana adonada y bella!

2.<sup>o</sup> marq. ~~et~~ aqui esta, tute se mi!

Canu... se obandada se enuentia,

yo vdi a bucarla amoro

a fin se patalecerla. Se. y. La Pardo o ben

La Pardo ~~tu~~ la pagaras fucido. Se vande

Romero? ~~Clama y. Romero en~~

Rom... he es lo que ordena. Se tu trage Regular.

La Pardo... Romme aqui enmedio una silla

Rome... Ja tienes la silla puesta,

que mai?

La Pardo... itgana un puil

Rom... Quieres que vaya a la Pardo?

Uli hai puil, ya le tomo

armado con bayoneta.



Que se sigue ahora?

La Pardo... Centinela  
y ahora mandar  
yo aquí, ~~como una~~  
cubrirme el rostro, y después  
lo que hacer a ti de veras.

Camas

Rome... Ya lo entiendo: apuntar,  
tirar, y después muerta.

La Pardo... Tente que morir no quiero  
por ahora.

Rome... De manera  
que hagas bien, por si no está  
muy corriente de conciencia.

La Pardo... Ahora, yo me quedo aquí  
entre dormida y despierta,  
tu en tanto con el fusil  
has de hacerme centinela.

Rome... Ya estoy.

La Pardo... ¿Y si viene Camas,  
sabrás inventar?

Rome... It feigns;  
mas que un Zapatero, un Artista,  
un Andaluz, y un Poeta.

Que he de decir?

La Pardo... Que soy yo



la marquer y con destreza  
separate luego.

Rom... Eitor;

pero aqui Camar se acerca.  
da fado... por inclinome y cuidando.

Rom... todo queda remi cuenta.  
C. Camar... Romero amigo

Rom... Detente,

o tu figura va a tierra  
de un balazo.



Camar... soy tu amigo

Rom... tanto he en esta hora  
que solo con esta boca  
vivir me pudiera.

Cam... que hacer?

Rom... Guardo era mujer

Camar... mala cosa guardas.

Rom... Buena

o mala, apartate que tu

en quanto a esta futa, preme

que eres mi por el fin.

Cam... ¿Di, que mujer es esa?

Rom... la marquer

Cam... oh amor!

{ con bastante expres<sup>o</sup>.



Nom.<sup>o</sup>... Babero

como la boca te enmela  
sin ver las faldas que tiene  
esta peca tan perversa.

(todas)

Camas... Desame con ella.

Nom.<sup>o</sup>... Bien:

cuidado con la abstinencia,  
que si decaes en fruta  
al instante te envenenas. Exce.

Cam.<sup>o</sup>... Mariana adonde mira

a tus plantas el que anela  
a servirte y adorarle.

La Prado... ¿La Prado?

Cam.<sup>o</sup>... Que se muera,

la aborrezco.

La Prado... ¿Qué babero!

Cam.<sup>o</sup>... Es altiva vana necia,

sin crianza, atrevida, ruin,  
y fastidiosa

La Prado... Hecha hecha (ap.

que a medida ~~de la culpa~~ <sup>exceso</sup>

hechará la ~~penitencia~~ <sup>felpa</sup> necia

Cam.<sup>o</sup>... Últimamente, bien mio,

tu eres sol, Peidad, estella,



10  
y la Antonia Prado es  
una leopante, una fea  
da Prado... ¡th Perro! ¿o fea? muere  
entre mis manos.

Cam... Clemencia

que era chamma.

da Prado... ¡somo chamma!

El decime que soy fea?

Rabio a enojo! it doctores  
te desharé.

Cam... ¡No me muerdas,

fuerde q. Rabia!

tod. ¿Que es esto?

{ En  
Guta y l. la Deante

da Prado... esto es nada: una fiolera;

haber quitado a ese mueble

el polvo q. tiene acuestas.

{ Ga y Vir.  
Ramon.

Cam... ¡Me ha arrastrado.

Gay... ¡Que hombre

no llega a verse por estas

arrastrado!

Unol... ¿que fue ello?

Cam... ¡Haverme dado de felpas

una dia otra.

Pinto... te quiere



pues te da con tal frecuencia  
Rom... no te dije yo q. es tanta  
que al q. la toca envenena?

mañ... ¿porqué fue la cuestión?

Cam... Por quererte a ti.

mañ... me pesa,

y me alegro, q. los hombres

han de tener subsistencia

En particular, y a ver

yo la Pardo...

Cam... ¿he me hicieras?

mañ... me plantara a lo belero, { se chuscona  
encupina, taciara

el poco, le mirara,

me acercara a vsted taciara,

hiera una fuente patada,

que el futo se estremeciera,

y imbrara a vsted enorramala

que dandome tan serena:

porque mueble como vsted

que se pierde en q. se pierda?

tod... viva

Cam... mil gracias Señora

la Pardo... me alegro q. por mi buelva:



Bona Adriana mia  
 cite abiaro mui de veras.  
 eth hombre ingrato! (a el  
 Cain. segun dice)  
 el vthan, har como veas:  
 tu con el nuevo me dices  
 celos, y asi patra.


Eng<sup>d</sup> Ellen

tiene licencia de hacer

lo que a nosotros nos vedan &

~~G. G. C. W.~~  
~~G. G. C. W. do~~  
~~G. G. C. W. do~~

~~Handwritten scribbles and crossed-out text.~~



~~Handwritten scribbles~~

~~1875~~ - ~~March 1875~~ - ~~March 1875~~

~~Handwritten scribbles~~

~~Handwritten scribbles~~

~~Handwritten text, heavily obscured by a thick black ink stroke.~~

~~de servir en compagnie~~

~~Enigma - Epitaph~~

~~May - 1861~~

~~the [illegible] [illegible]~~



Rom

mar

Cam

mar

~~to~~

~~gr~~

~~gr~~

Cam

mar

~~fin~~

~~to~~

~~cam~~

~~gr~~

~~gr~~

to

cam

la pa

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~

~~que se ha de hacer~~







Salte la Montaña corriendo y trayendo agarrado  
a Vicente Ramos que sale de Suapo y con un grande  
trabuco en la mano

---

Monti. ~~Corre~~ Corre Vicente, anda hombre  
y pues Beuido te encuentras  
de Suapo, y el trabuco  
en la mano, no detengas  
el Paso, aver si a Balaros  
espan for una Epidemia  
que anda entre nosotros. Corre.

Vicen... Muchacha que mere bientas:  
donde era Epidemia esta  
apunto, tiro, y que muera. { apuntando  
tun, tun } a todos

Graci... Manuela que es eso?

Monti... Nada: Vicente a carrera  
vamos.

Vicen... Que disparo tun

todos... Que sucede?

Monti... Buena fresca  
no saben ustedes nada  
pues es que ya no ay Comedia  
por oy

Vicen... Si dice que ay Peste  
trabucazo y Vaya fuera

Antol... Por que no ay Comedia di?

Monti... Por que es Ymposible haverla  
pues toda la Compania  
a hora de Repente Enferma.



13 14  
se apuesto y traigo a Vicente  
(que ya así para la Píera  
del Sainete estaba) aver  
si es que la Polbora auyenta  
este Contagio

Todos... Que angustia

Pinto... Pobres Compañías Nuestras  
las Plagas de faros  
siempre tenemos a Cuestas.

La Pra... La Dama que tiene?

Vicen... fluto

Camas... y el Galan?

Monti... tiene Jaquica

Graci... y la Segunda?

Vicen... Vaidor

Antol... y el Segundo

Monti... tarantela

Pinto... Con esto y no haber Entradas  
Pobres compañías Nuestras

Marg<sup>z</sup>... que le dio al Terzero?

Vicen... Rabia

Graci... Virgen de Valde Jimena:  
y al sobresaliente?

Monti... Muermo

Antol... y nuestra Sobresaliente?

Vicen... cia para a la otra banda.

Marg<sup>z</sup>... y el Gracioso?

Monti... Ya babien

que entendimos que se fuera





Salte lo... a Vice todos... y las Partes de Rormedio ~  
trabuen Vicer... A Campaña se las llebon

Monh  
o

por que estan bien Instruidos  
para decir Arma, Guerra. †

Vice

Gra

Mon

Vice

todos

Mon

Vi

An

Mon







~~... y por lo tanto...~~  
~~... y por lo tanto...~~  
~~... y por lo tanto...~~ muera la epidemia a fin

Pero... Sobres compañeros nuestros,  
que encara q. tiempo estais  
de salud, y de peretas.

Graz... Habiendo tanto enfermo  
entres ha de resguardar  
el tener el coueo.

unq. ... que lastima. Y ahora.

Homb. ... que muera.

Graz... Pero muerto vice tutor  
aia este puesto se acerca

todo... Hai nueva de dichos? Salvo Ram.  
Paco... no, } q. vale

ceien el llanto, y las penas  
que Dios mejora las horas  
gracias a su Providencia.

Graz... Por que medio?

Paco... Por el medio

de una excelente Receta  
han sanado prontamente  
todo.

Graz... que Receta es esta?

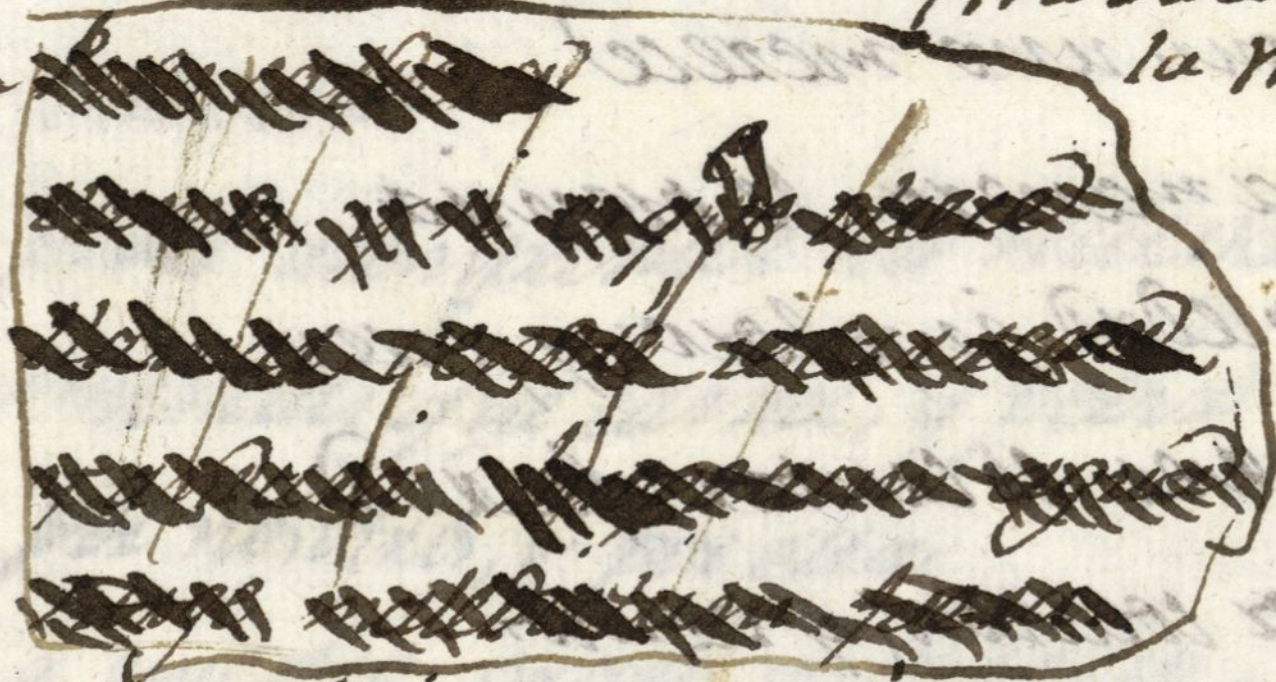


Pao... Haberle dicho que hoy  
hai buena entrada.

Amol... Era fuerro  
sana con ese remedio  
riendo el que no alimenta.

Com... Conque esto aqui ya no sirve.

Gay... Con efecto... Vie Pau Crudeza,  
y trabuco, suspendamos  
la Municion y ma  
dera.



Gay... it concluir la funcion  
y tu mananita, premia  
q al Publico debe dar  
con tu tencidilla muestra  
2 ita obediencia.

Marg... Oh que trance  
para mi tan triste!

Com... itienta.

arg... Del Publico generoso  
me premia?

Gay... De manera  
que el Sabado, hija mia,



para reger la corteza  
la tierra ara, la prepara  
y con afan caba, y remeda:  
imitale tu remediando  
merito digno, y no temas  
que el Público se uacile  
no hace Justicia Recta,  
y segun uno merece  
de esa manera se premia,  
unaq.<sup>2</sup>... Su piedad imploro, y puer  
ha de ser el canto ~~fundado~~  
valor colaron, y vando  
con alma, vida, y potencias  
a complacer, y servir  
a una Corte tan suprema.

Pinto... un buen aplauso devida  
si lo entendi qual lo Kica.

Cain... Yo, padre, he de ir  
acompañarla.

Picad... Budea,

no que canta a solo

Cain... Bien;

hagamos paces.



Pado...vth pierda!

16

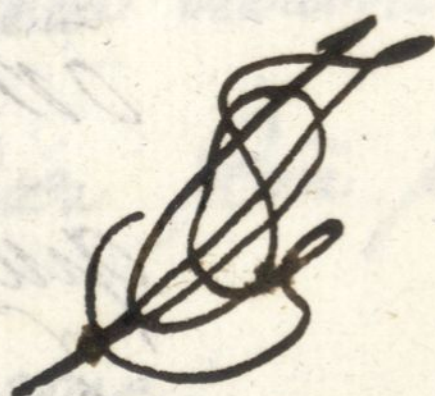
que tu eres de quantas deo,  
tantas quexas  
cum...si es flaqueza;

pene torva, sola tu  
exce<sup>l</sup>sa

eres de todas la ~~torva~~

tor...Iaora que falta?

Gras...lencuano



para acompañar la nueva

mientas que camina, y pedra

por nosotros, y por ella

a nuestro grato auditorio,

pues tanto no honra, y premia

tor...que no depende amoroso,

su piedad y su clemencia.

Despachese omitiendo lo borrado.

Nos El D. D. D. Lorenzo Igual de Soria Dig. de  
Capellan mayor de la Mage. Magistral  
de la alic. de Alcalá Mag. D. D. y vic. de la  
villa de Madrid y su Partido &c.

Por la presente y lo que a nos toca  
Damos licencia p. a que el fuere



anterior titulado la merced.  
del Marques se pueda referir  
en los thesoros pp<sup>los</sup> de merced  
omitiedo lo rayado mediante  
que habiendose reconocido a esta  
Ord.<sup>n</sup> no contiene cosa alguna que  
se oponga a esta. f. fee y brevedad  
contumbres. etica. y f. de vire  
y f. de aml. f. de nov. y g. de nov.

D. Qual

De

Juan Francisco delago  
~~de~~ de

De Rep



Madrid 27 de Junio de 1794.

17

Pare al R. O. Sr. Josef Puerta Palanco  
y al Corregidor D. Santos Dier Jm. p.  
su examen y enaguado traigane.

Morale

En vista del Anterior Decreto del Sr.  
Corregidor de esta villa, he leído el  
Presente Saynete; y soy de sentir que  
omitiedo todo lo q. va borrado, y con  
las emmienda, q. en el van echo, se  
pueda permitir su Representación;  
la Victoria de Ma. y Junio 28 de

1794 W. Josef Puerta Palanco

De orden del Sr. Corregidor, he examinado  
la adjunta Piera, cuyo objeto es presentar  
en el teatro una nueva Comedianta: y no  
hallo reparo en q. se permita representar.  
Mad. 28 de Junio de 1794. Santos Dier Jm.



Madrid 29 Junio 1794.

Ateneo de Segovia.

Morales }







Madrid 25 de Mayo de 1794

Excmo. Sr. D. Juan de Arce

Alcalde de la Real Audiencia de Madrid

Yo, D. Juan de Arce, Alcalde de la Real Audiencia de Madrid,

por el presente certifico a V. S. que

el Sr. D. Juan de Arce, Alcalde de la Real Audiencia de Madrid,

ha sido nombrado para el cargo de

Alcalde de la Real Audiencia de Madrid,

por el Sr. D. Juan de Arce, Alcalde de la Real Audiencia de Madrid,

por el presente certifico a V. S. que

el Sr. D. Juan de Arce, Alcalde de la Real Audiencia de Madrid,

ha sido nombrado para el cargo de

Alcalde de la Real Audiencia de Madrid,

1200023540